



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 3829. szám

1957. június 20. csütörtök

4 oldal, 20 bani

Az új technika bevezetéséért

Manapság nagyon sok szó esik az új technikáról, sokkal több, mint ezéltől néhány évvel. Miért vált ez a kérdés oly égetően fontos problémává népgazdaságunkban? Azért, mert nagyobb termelékenységre csak a fejlett technika bevezetésével érhetők el, s a dolgozó nép igénye ilyen módon elégíthető ki folyamatosan, zökkenőmentesen.

Az aradi vállalatokban még márciusban kezdetét vette az új technika bevezetésére irányuló hasznos akció. A városi pártbizottság kezdeményezésére bontakozott ki az új technika bevezetését szolgáló mozgalom, amelynek irányítását a városi pártbizottság vezette. Ez idő alatt több tapasztalatcsere, gyakorlati és elméleti bemutató zajlott le a különböző vállalatokban.

Az új technika bevezetésével a nehéziparban foglalkoztak. Az első szervezett megfigyelés a kókilaöntés tanulmányozása volt. Az öntővel rendelkező vállalatok közül a Rangheft gyárban megtartott gyakorlati bemutatót követő heteken, a tapasztalatcsere látottak alapján és a megfelelő előkészületek után a Bernát Andor gépjármű központban bevezették a kókilaöntést. Az első alkalmat, amelyet ennél a vállalatnál fémművesek öntöttek le, a szelvényvezeték volt.

Ha már a kókilaöntésről tartunk, külön meg kell említenünk a CFR főműhelyben folyó előkészületeket. A CFR főműhely munkaközössége már régebben foglalkoztatja a kókilaöntés kérdése, a gyakorlati megoldásra azonban a szerszámgépjármű bemutató után került sor. Azóta ötféle alkalmat fémművesek öntését készítették elő.

Az új technika bevezetésének akcióján belül megtartott második tapasztalatcsere, a G. Dimitrov gyárban, a hegesztés haladott módját az automata-hegesztést és a hegesztést mutatták be. A bemutató kilenc aradi vállalatból technikusok, mérnökök, szakmunkások a hegesztésnek két jól bevált módszerét ismerték meg. A kilenc vállalatban, ahol a termelés folyamata során hegeszteni is kell, a

vagonygyárban látottakat eredményesen használták fel.

A fenti akció folytatásaként a legközelebbi tapasztalatcsere a városi közüzemeknél zajlik majd le, ahol a napirenden a műanyagok a fémiparban történő felhasználása szerepel.

Az MTTE nemrég a fővárosban lefolyt második kongresszusát is igen sokat foglalkoztatta az új technika bevezetésének kérdése. Különösen a gépgyártó ipar számára jelölte meg a kongresszus az új technika bevezetésének szükségességét. Ugyanakkor kiadta a jelszót: gépesítés minden vonalon, ami az új technika bevezetésének alapja. A kongresszuson azonban különleges fontosságot tulajdonítottak a jelenlegi felszerelések százszázalékos kihasználásának.

Az új technika alkalmazásában eredmények már mutatkoznak, ami azt bizonyítja, hogy a bemutatók hasznosak voltak. Most csak arra kell törekedni, hogy az új technika bevezetésének akciója ne mutasson hanyatló irányzatot. Ezáltal is, mint ahogyan eddig tették, minden hétfőn a jelszót ki kell hirdetni a napirendi pontként egy hasznosnak bizonyuló előadást és azt mutassák be az érdekeltek előtt. Ilyen körülmények között a tapasztalatcserek elméleti és gyakorlati bemutatói a megfelelő célt szolgálják.

Az új technika bevezetése azonban nem csupán a nehéziparban vált szükségessé, gondolni kell a könnyűiparban adódó, új megoldásra váró kérdésekre is. Városunkban jelentős mértékben képviselt például a textilipar, vagy a könnyűiparban más ága. A helyi szaktanácsnak meg kellene szerveznie a könnyűipari vállalatok között is a tapasztalatcsere kiterjesztését, olyan kérdések felvetését, amelyek az új technika bevezetését segítenék elő. Ki kell kutatni, melyek a legelőkelőbb kérdések és azokkal kell kezdeni az akciót.

Az új technika bevezetése első pillantásra úgy tűnik, mintha a szobanőző vállalatok belső magánügye lenne. Ez nem áll fenn, mert az új technika az egész népgazdaság ügye. A régi elavult technikának újjal való helyettesítése révén érhető el ugyanis az ipari termelés növekedése.

4000. sorozatszámának megjelenése alkalmából

Köszöntjük a Flacora Rosie-t

Üdvözljük testvérünket a nagy népszerűségnek örvendő Flacora Rosie-t, amelynek munkaközössége a mai napon ünnepli a 4000. sorozatszám megjelenését. Ez a nap újabb alkalom arra, hogy a lap munkatársai és az olvasók ditekinték a megtett utat, mely idő alatt a lap a dolgozók szociális ügyeit, s hasábjain a szocializmus építésében elért eredményekről számolt be. A Flacora Rosie elismerése méltó megvalósításokat ért el. A tömegkapcsolata megerősödött s ma már egyre többen keresik fel az olvasók közül a szerkesztőtestület írásait. Nagy ez mint eredmény, nagy mint felelősség is. Mert a lap fejlesztő az olvasókban a párt iránti hűséget és bizalmat, a hasznos tevényt, az öntudatot.

Ez alkalommal a Vörös Lobogó szerkesztőségi munkaközössége forró testvér üdvözlését küldi a Flacora Rosie munkaközösségének és sok sikert kíván a további munkájában.

Tartományi tapasztalatcsere tartanak a zöldségmagvakat termelők

Hétfőn, az aradvárosi néptanács nagytermében a zöldségmagvakat termelő temesvártartományi állami gazdaságok technikusai, mérnökei, valamint az Agrosem vezérigazgató-sága küldöttjei részvételével négy napos tapasztalatcsere tartottak. A tapasztalatcsere fontosságáról Aurel Plapsa mérnök tartott beszámolót. Az értekezlet után a tartományi küldöttek ellátogattak a Tudor Vladimirescu-i állami gazdaságba, hogy tanulmányozzák a zöldségmagvak termesztésével járó különböző kérdéseket. A négy napos tapasztalatcsere során ellátogattak még a gyoroki szőlőültetvény-nevelő iskolába, a szemlái állami gazdaságba, Zsombolyára és Varjásra is.

Megjelentek a nyári idény nőruha kelméi

A Köztársaság utján az 1. számú textiláruház a napokban rendezte át főtéri kirakatait.

Az újonnan átrendezett kirakatot új nyári idény nőruha kelmékkel díszítették. Kapható az 1. számú üzletben új mintájú és színű Rodica, Olandina, Borszék, Caciulata elnevezésű nyári nőruha kelmé. A textilgyárak újonnan tervezett kelméiből most gazdag színárnyalatban, nagy mennyiségben kapható.

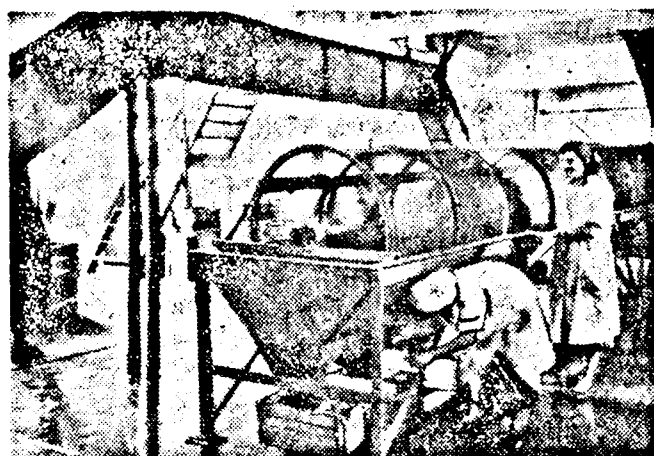
A GYÁRTÁSI IDÉNY KEZDETÉN

— Pillanatképek a REFACERA konzervgyárból —

A májusi esőzések után beállt a régen áhított szép idő. Ennek talán legjobban a Refacera konzervgyár dolgozói örültek, ahol a jó nyersanyag (gyümölcs, borsó, paradicsom, stb.) az időjárástól függ. Június 14-én végre bejutott az első tehergépkocsi is, ezt követte a második, a harmadik és szombaton már „teljes gözzel” megindult a gyártás.



Most már a ládák magasra rakott oszlopai állnak borsóval tele az újonnan átépített áru-szín alatt, ami a tavalyihoz viszonyítva sokkal nagyobb befogadóképességű és a borsó sincs kiéve a tűző nap sugarainak. Az áru-színből ügyeskezű munkások egymásután rakják a teli ládákat a mérlegre. Majd a láda tartalmát a mellette levő futószalagra ürítik, mely a fejtőgéphez viszi a borsót. Az újonnan átszerelt fogaskerék-meghajtású fejtőgép kiküszöböli azokat a hibákat, melyek az előző években előfordultak, amikor is a gép láncos meghajtású volt. Ezt a munkát Fock Lajos mérnök javaslatára a gyár kollektívája végezte el.



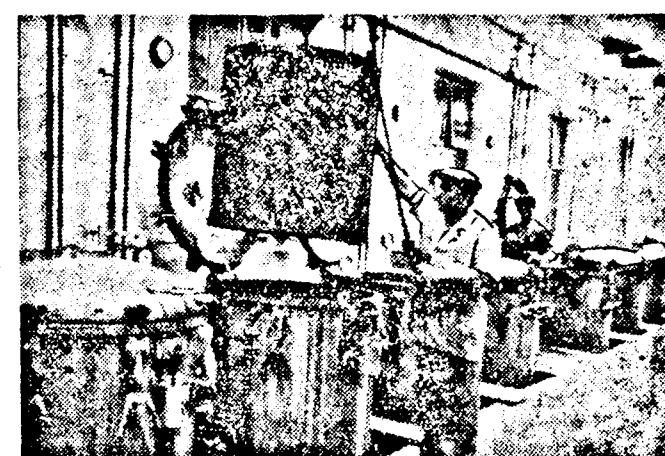
Ezután történik a borsó osztályozása, szintén gép, úgynevezett triór segítségével, amely nagyság és minőség szerint három kategóriára válogatja szét a borsót. Ennek a gépnél dolgozik a Refacera konzervgyár büszkesége, a fiatal párttagjelölt Sebestyén Mária, akit a gyár ifjai küldöttek javasoltak a Moszkvai Világifjúsági Találkozóra. A fiatal Mária örvend is ennek, s a jelölő-gyűlésen mondott: — Igyekezem, hogy méltón megálljam helyem, s képviseljem hazánkat Moszkvában. Még nem is olyan régen a gyár szakmai iskolájának tanulója volt, most pedig mint elismert konzervgyár ifjainak küldötte lett. Biztos kézzel irányítja a gépet, ahonnan a borsó az elő-gőzölőbe kerül.



A borsó további útja az asztalokon halad, ahol a munkások a bennmaradt kevés hibás szemeket kiválogatják, majd a tiszta borsót üvegekbe rakják. A futószalag szünet nélkül jár, egyrészt az üres, másrészt a teli üvegeket, dobozokat szállítja az önműködő zárógéphez.



Nem olyan könnyű dolog az üvegek, dobozok bezárása sem. Nagy figyelmet igényel. Egy rosszul elhelyezett üveg, s a gép már nem zár. Le kell állítani, helyrehozni a hibát s ha csak pár percre is álltak le, máris az üvegek tizeivel lemaradnak. Viszont olyan munkásnőnél, mint Girelea Ana, ez ritkán történik meg.



Rövid idő múlva máris tele a vaskosár üvegekkel, dobozokkal sterilizálásra készen. A nemrég készített Rosu Francisc engedi be a sterilizálódozót a kigőzölő kazánba (autóklav). Biztos kézzel végzi munkáját, pedig nem olyan régen dolgozik ebben a szakmában. Szereti munkáját, s ahogyan mondja, azt akarja, hogy egyetlen üveg, doboz se legyen hibás, amelyet ő sterilizált.



Bár utoljára maradt a laboratórium, de ez nem jelenti, hogy nincs képviselve a gyártás minden szakaszában. Állandóan vizsgálják gyártás közben is a nyersanyagot, a töltést, osztályozást, a sós levet, melyet a borsóra öntenek. Az első kész áru vegyelemzésénél Kömpfi Borbála és Rotariu Olimpia laboránsnők elégedetten állapítják meg, hogy a gyártmány megfelel a minőség és az állami szabvány követelményeinek.

S amikor majd a háziasszonyok felbontják a Refacera konzervgyár készítményeit, bizonyára szintén elégedettek lesznek, mert a konzervgyár féléves ételei jól készültek el. Ugyanígy vélekednek a külföldre került termékekről is, amelyek minősége hazánk konzervgyártó iparát dicséri.

László Klára,
a Refacera konzervgyár
vegyszer-mérnöke

Rombadölt fellegvár

a Dózsa György filmszínházban

A román filmgyártás új, nagyszerű alkotása, a Rombadölt fellegvár, Horia Lovinescu drámaíró 1955. évi Állami-díjjal kitüntetett hasonló című darabja után készült.

Csak úgy, mint Gorkij és Csehov társadalmi drámaiban, Lovinescu darabjában is egy család — a Dragomirescuak — történetét tárja fel az író egy egész társadalmi osztály és a kapitalista rendszer felbomlásának képét. Marc Maurette rendező nagy érdeme, hogy a lényeges mondanivalókat helyettesíti a fűszert, képeket, érzelmeket a darab szereplőinek egymáshoz való kapcsolataival, az egyes alakok lelkiében végigmenő folyamatokkal, a betegelekkel fokozatos zűllését, pusztulását és a család egészséges elemeinek az új életbe való bekapcsolódását. A Dragomirescu család bátyanyozott kedvence, a nagyobbik fiú, Matei ahhoz a meddő és sivárlelkű eszmények nélküli értelmiségitípushoz tartozik, melyet önző individualizmusa teljesen képtelenné tesz arra, hogy társadalmilag hasznos emberre válhasson. Eleinte csak huzódzik a tömegektől, de a passzív szembenállás lassanként gyűlöletté alakul át. Egy jelenet különösen élesen mutatja be ezt a lelki folyamatot. Mateit, az utcán ténitelték elsodorják. O haza akar menni, és próbál kikérülni a tömegből. Ellenkező irányban halad, de a kijutni képtelen. Tehetetlensége mind vadabb dühbe lovalja, végül már veszett ellenségeként furja magát a forgatagba. A gyűlölettől mérgezett, beteg lelkű ember veszélyesebb a környezetére, mint a legfertőzőbb ragályhordozó. Felelősségünk a film és lényeges mondanivalójára. Az ellenség akár leplezi legbensőbb érzéseit, akár hangoztatja, könnyen magával sodorhatja azokat az ingadozó, befolyásolható elemeket, akiket megszédít egyéniségének varázsa, látszatműveltsége, csillogó, hamis fi-

lozójai szövege. Matei öccse, Péter, a könnyen felkesedő fiatal fiú, így lesz áldozata Matei hazug fanatizmusának, mely szerint az élet célja a felsőbbrendű emberek számának a nagy kalandok keresése, a hétköznapi életformából való menekülés.

Péter önként bevonul a hádseregbe és háborús sérülés következtében megvakul. Am így vakon tisztában látja, milyen ingoványra épült fellegvárban élt, s milyen hamis uton járnak családja tagjai. Kivétel képez közülük Dinescu orvosnő, aki a becsületes, népehez hű értelmiségitípus réteg megismeréséhez a darabban.

Matei lelki rothadása fokozatos zűllés, iszákosság felé vezet. Második áldozata Irina, Dragomirescu öccse unokahuga, aki hasonlóképpen meghódít eretiekedő egyéniségével. Irina csak később érti meg, hogy a zseniálisnak vélt nagyszerű férfi, valójában egy tehetetlen, elpuhult, betegesen önző lény, aki csaknem a halálba kergeti.

Kovács György kiváló színészi képességei, kifejező arc- és szemjellek pompásan érvényesül a filmben. Nagy emberismerete és művészi elmélyültsége megérteti a nézőkkel, hogy az ellenség nem okvetlenül ellenszenves arcú, lenyegelő megjelenésű, vagy sötét cselzőző alakjában jelentkezik. Az is megtörténhetik, hogy ő maga is szenved, belső vívódásai, érzelmi viharai sem teszik azonban kevésbé ártalmatlanná, kevésbé veszélyessé jelenségévé. Irinát, az öreg Dinescu orvosnő egészséges egyéniségének befolyása megmenti Matei hatása alól, aki így egyedül követi el öngyilkosságát.

Genoveva Preda fiatal színésznő, a kis tanítónő szerepében üde, friss egyéniséggel, természetes bájjal kitűnően érzékelteti a szét hulló társadalom romjain felemelkedő új ember típusát.

A Rombadölt fellegvár a román filmgyártás nagy eredménye, mely mondanivaló, kivitelezés és színészi teljesítmény tekintetében igényes alkotás s minden bizonnyal nagy sikere lesz beföldön és külföldön is.

Hiányossága az előadásnak, hogy valószínűleg a filmszínház gépi felszerelésének fogyatékossága miatt a beszéd fátymo zottan, sőt helyenként alig kivehetően hangzik, s így a darab szövegét nem ismerő nézők számára csökkenti a film értékét.

R. A.

A BVT COLOMBÓI ÜLÉSSZAKÁNAK DOKUMENTUMAI

NYILATKOZAT

a nukleáris fegyverszünetről és a leszerelésről

A világ összes népe megismerik az óriási anyagi eszközöket felemészítő és a biztos háborús veszélyt előidéző fegyverkezési hajszát következményeit. A fegyverkezési hajszát legaggasztóbb megnyilvánulásai a nukleáris fegyverekkel végzett egymást követő robbantások.

A Béke Világának április 2-án felhívást bocsátott ki az összes kísérleti robbantások beszüntetése érdekében. Azóta még nyilvánvalóbbá vált a robbantások veszélye és senki a világon nem állíthatja, hogy akár most, akár a jövőben mentesülhet a robbantások hatása alól.

A világ közvéleménye éppen ezért szállt sikra olyan példánlaton értelemmel a kísérletek ellen. A kísérletek nem csak sok nép életét és egészségét veszélyeztetik, hanem meggyorsítják a nukleáris fegyverkezés ütemét is. E kísérletek egyre pokolbéli fegyvertípusok előállításával és kikísérletezésével járnak. Arra készítik a nukleáris fegyverrel rendelkező országokat, hogy nagyarányú robbantásokat hajtsanak végre. Arra ösztönzik a többi országot, hogy hasonló fegyvereket gyártsanak és továbbítsák a fegyverszünetet.

Az atomfegyverkezési hajszát maga után vonja a meglévő katonai támaszpontok atomtámaszpontokká való átalakítását és új támaszpontok létesítését idegen területeken, a különböző paktumok és szerződések segítségével.

Több ország fegyveres erőit úgynevezett taktikai atomfegyverrel szándékoznak ellátni. Ez a fény azonban még inkább árval a kockázattal fenyeget, hogy bármely helyi jellegű konfliktus rövid idő alatt atomháborúvá fajulhat.

A fegyverkezési hajszát a népek a ferütelükkel kiinduló atomháború első áldozataivá. Az a próbálkozás, hogy ezt a fegyvert taktikai fegyvernek tüntessék fel, nem rejtheti véka alá azt a tényt, hogy a fegyvertípusok közül egyesek nem kevésbé pusztító hatásúak, mint a hírosimai bomba. Másrészt a fegyveres erők leszerelése s fegyverrel nem indokolható a katonai kiadásokkal való takarékoskodással.

Óriási anyagi eszközöket, amelyeket az atomenergia békés felhasználására és az általános jólét növelésére lehetne fordítani, új atomfegyvertípusok és atomfegyverek termelésére használnak fel.

A népek a nukleáris kísérletek beszüntetését követelik, parlamentek igyekeznek ennek szükségességét nyilvánvalóvá tenni. Vannak kormányok, amelyek ugyanezt javasolják, köztük egy olyan nagyhatalom, amely maga is rendelkezik atomfegyverrel. Ezt hangoztatják napról-napra újabb és újabb nagy tekintélynek örvendő körök. A nukleáris kísérletek beszüntetésére vonatkozó javaslat azonban elfogadható, mert semmielő akadály nincs a grehajtás ellenőrzésének.

Újabb erőfeszítések árán a népek kiharcolhatják a kísérleti robbantások azonnali beszüntetését. A robbantások beszüntetése lelassítja majd a fegyverkezési hajszát. Ez az

intézkedés olyanmire népszerű lesz, hogy egyetlen kormány sem szegheti meg anélkül, hogy az egész világ ne ítélne el ezért.

Az akció során feléledt reménysek és az általa újjáéledt bizakodás megkönnyíti majd a tömegpusztító fegyverek teljes eltávolítását és az általános leszerelésre vonatkozó meg egyezés létrehozását.

Az ENSZ leszerelési bizottságának albizottságában a szabványos fegyverzet és a föltölte való ellenőrzés tekintetében csökkentek az ellentétek. Több ország építőjellegű javaslatot terjesztett elő, s ezek azt bizonyítják, hogy ha az összes felek jóakaratról tesznek tanúbizonyságot lehetősége a meggyőzés.

A Béke Világtanács üdvözlő és támogat minden akciót, bármely kormánytól indul ki, a nukleáris fegyverrel való mindennemű kísérlet beszüntetésére. A világ közvéleményének nyomást kell gyakorolnia azokra a kormányokra, amelyek tévútra, vagy nem hajlandók követni ezt az utat. A Béke Világtanács, amely azon a földrészen létezik, amely a legtöbbet szenvedett az atomtűz következtében, felhívással fordul Colombóból az összes kormányokhoz, hogy haladéktalanul szüntessék be a nukleáris kísérleteket. A Béke Világtanács támogat minden ez irányú akciót.

Parcels

KAIRÓ. (Agerpres.) **A TASZS**
jelentő:
Sajójelentések szerint Jordánia
egyiptomi ideiglenes ügyvivője t
jókészítta Egyiptom külügyminis
terét arról, hogy Jordánia kormány
elhatározta kairói nagykövetségé
bezárását.

A lapok hangsúlyozzák, hogy Jor
dánia külügyminiszterének nyilatko
zata szerint, a kairói nagykövetség
bezárása nem jelenti a Jordánia-
egyiptomi diplomáciai kapcsolato
megszakítását.

Szó sem lehet egyéni versenyről, mert a gyártási technológia sajátossága olyan, hogy az egyes munkafázisokat nem fejezik be egy munkaszak alatt. A megkezdett munkát

Elsődleges feladata az üzemi
zottságnak, hogy hozzászoktassa
dolgozókat: vegyék ki részüket
vállalat, az üzemsztyályok, műh
lyek vezetéséből. Ezt pedig csak

Az üzemfenn tartó részlegben azonban feltételeken kezelik a dolgozók javaslatait. Hasznos és értékes javaslatok hangzanak el ezen az osztályon, de azokat nem tevékenyen megvalósítják. Visszautasítják a javaslatokat, ha fő, ha nem, és ezt azzal indokolják, hogy nincsenek meg a kellő gyakorlati feltételek a megvalósításhoz. Például - szűkség volna egy 2-3 lóerős kismotorra, hogy üzembe helyezzék a gép mérőközeivel, valamint a szakvezető bizottsággal és az üzembe-élesztéssel megvitatták a gyár vezetőivel. Az üzem vezetői helyesen találtak a kitionleges brigád megjelölésére, a felvetett kérdések megoldására akciótervet készítenek, hogy a szocialista versenyt új alakra helyezzék, valamint a szakszervezeti munkában észlelt hibák mielőbb megoldódjanak.

Sajtójelentések szerint Jordánia egyiptomi ideiglenes ügyvivője tételesen jelezte, hogy Jordánia nem fogja jóváhagyni az Egyiptom külügyminiszterének a Jordánia ellen terjesztett vádakat. A miniszter arról, hogy Jordánia kormányának elhatározta a kairói nagykövetségének bezárását.

A lapok hangsúlyozzák, hogy Jordánia külügyminisztériumának nyilatkozója szerint, a kairói nagykövetség bezárása nem jelenti a Jordánia-Egyiptom diplomáciai kapcsolatok megszakítását.

Megszólalt a világ lelkiismerete

A leszerelési munkabizottság ajánlása

A Béke-Világtanács colombói ülés-
szakának leszerelési bizottsága ismétel-
ten kiemelte a nukleáris robbantási kísér-
letek eltiltásáról folyó mozgalom nagy jelentőségét és kéri
ennek az akciónak fokozott energiával való
folytatását a következők alapján:

1. Az összes országos mozgalmak az illető ország sajátos körülményeinek és követelményeinek megfelelően fejtsék ki tevékenységüket;
2. A békeharcosok országos mozgalmainak együtt kell működnie az ugyanazon célért küzdő szervezetekkel és személyekkel és minden lehető segítséget meg kell adni nekik;
3. Ezt a tevékenységet oly módon kell kifejezni, hogy befolyást gyakoroljon a hivatalos helyi, országos és nemzetközi felelős intézményekre, amelyeknek akciói döntő szerepet tölthetnek be, hogy a hatalmon lévő személyek meghallgassák a népek szavát.

A bizottság felhívja a Béke-Világtanács irodáját, legyen meg minden lehető intézkedést, egyebek közt messzen küldött leveleket az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez, annak különböző intézményéhez, valamint a nukleáris fegyverekkel rendelkező hatalmak kormányaihoz s a küldött-
ságok az egész emberiség nevében követeljék az általános leszerelés első lépéseként, a nukleáris kísérletek azonnali megszüntetését és az összes nukleáris fegyverek eltiltását. Fel kell szólítani a társadalmi, politikai és vallási szervezeteket, a szakszervezeteket, a szakmai, nevelési és más ön-
kényes szervezeteket, ugyancsak a fentemlített hivatalos intézményeket, hogy követeljenek a colombói felhívás szellemének megfelelő intézkedéseket a nukleáris robbantási kísérletek megszüntetésére.

Tekintettel a tudósok fontos szerepére a nukleáris robbantási kísérletek elleni akcióban, külön erőfeszítést kell tenni annak érdekében, hogy a tudósok támogatassák az olyan akciókat, amilyeneket eddig már több ország tudósai kezdeményeztek.

Fel kell használni az összes lehetséges eszközt arra, hogy a legújabb, konkrét értesülések alapján minél sürgetőbb felvilágosítsák a népeket a végrehajtott nukleáris kísérletek kártékony hatásáról, arról, hogy milyen veszélyt jelentenek a kísérletek a jövő nemzedéke névére és milyen káros kihatással vannak az egész emberiségre.

Óriási jelentőségű lehet az orvosok, pedagógusok, egyháziak, írók, filmesek és más olyan személyek segítségével, akik részt vesznek a közvélemény kialakításában.

Minden lehető eszközzel támogatnunk kell az atom- és hidrogénfegyverek eltiltását, valamint a leszerelés ügyében augusztus 6. és 16. között Tokióban lezajló harmadik nemzetközi értekezletet. Ilyen támogatás például a helyi, országos és regionális értekezletek összehívása.

Végül, elő kell segítenünk, hogy megállapítsák a teljes jogi felelősség elvét a levegő, a víz és a föld megfertőzéséért és azért a káros hatásért, amelyet a mostani és a következő nemzedékek, valamint az élet minden formájának már eddig is okoztak. Különösképpen felkérjük a békeharcosok országos mozgalmait, hogy eddigi tapasztalataik alapján hassanak oda, hogy a fenti kérdések a hágai nemzetközi döntőbíró elé kerüljenek, s tanácskozzanak jogszakkal, hogy milyen akciókat kezdeményezhetnek maguk a népek is.

„A békét a népek fogják megmenteni!”

A feszültség enyhítésével és az ezzel kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó bizottság határozati javaslata a többi között a következőket tartalmazza:

Innen, a Béke-Világtanács első ázsiai s egyszersmind egyik legrepresentatívabb ülészakáról, a colombói nagygyűlésről, amelyen 74 országból 402 személy vesz részt, felhívjuk a népeket, vessenek véget a világ két szembenálló tömbre oszlásának: vessenek véget annak, hogy az emberiség nagy részétől megtagadják a nemzeti függetlenséget és az emberi szabadságjogokat, amelyeknek mások élveznek; vessenek véget a gyűlölet és a bizalmatlanság terjesztésének.

Követeljük, hogy mondjanak le az erőszakról és a beavatkozásról, szüntessék meg a nukleáris kísérleteket és az atomhájszát, vonják vissza a csapatokat az idegen területekről és szüntessék meg az ottani katonai tá-

maszpontokat, teremtsék meg a kölcsönös bizalmat.

A népek gyarmati leigázása akár régi, akár új formában, akár közvetett nyomással nyilvánul meg, mint például katonai tömbökbe és paktumokba való bevonás, más országok embertartóinak és anyagi javainak felhasználása háborús célokra, politikai és gazdasági behatolás, a különböző feltételekhez kötött segély, a kereskedelmi megkülönböztetés vagy korlátozás — mindez nemcsak kiszolgáltatottsághoz vezet és szenvedéseket okoz, hanem fokozza a háborus veszélyt is. Nem létezhet igazi béke mindaddig, amíg erőszakkal felekeznek meg a népek függetlenségükért. Ezért a népek erőfeszítése az ENSZ alapokmányában szentesített jogaikért — gazdasági és politikai függetlenségükért — ténylegesen elősegíti a béke ügyét.

Meg kell szüntetni a népek közti gazdasági és kulturális cserét akadályozó korlátozásokat, a kereskedelemre kényszerített különböző tilalmakat és embargókat, a látogatásokat és az érintkezést korlátozókat. A nemzetközi jognak megfelelően szabaddá kell tenni a nemzetközi tengerszorosokban a közlekedést az összes országok számára. Támogatni kell a népek közötti nemzetközi együttműködés min-

den formáját, mert ez az együttműködés előmozdítja a kölcsönös megértést és a barátságot.

Véget kell vetni a katonai tömbök és paktumok politikájának. A hatalmak a kölcsönös megértés és engedékenység szellemében találkozzanak egymással. Ki kell küszöbölni mindent, ami akadályozza a béke szellemének diadalát, nemcsak az országok között, hanem minden egyes országon belül is.

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének összetételét tekintve valóban egyetemes jellegűvé kell válnia; a Kínai Népköztársaságnak lehetőséget kell nyújtani arra, hogy ebben a szervezetben elfoglalhassa az őt jogszert megillető helyét.

Ahhoz, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete betölthesse az európai béke megőrzésében reá háruló szerepet, meg kell tenni az első lépést: vissza kell vonni az összes idegen csapatokat, fel kell számolni az összes külföldi támaszpontokat, meg kell szüntetni minden idegen beavatkozást a különböző országok belügyeibe... Ez egyengetné a mindenki számára elfogadható egységes biztonsági rendszer létrehozása felé vezető utat, megkönnyítené Németország egyesítését és végetvetné ez ország széttagoltságának.

A határozati javaslat a továbbiakban a közel-keleti béke megszüntetésének kérdéseit lejteti, majd hangsúlyozza, hogy véget kell vetni az algériai háborúnak; nem lehet megfosztani Algériát a függetlenséghez való jogától. Az egyenlőség alapján folytatott tárgyalások a szabadságon alapuló új kapcsolatok létrehozásához vezethetnek és olyan rendezést kell találni, amely egyaránt megeléjlen mind az algériai nép, mind a francia nép igazi érdekeinek. Az önmeghatározási jog megadása a ciprusi népeknek ugyancsak feltétlen szükséges lépés a béke útján.

A vitás nemzetközi kérdéseket nem lehet és nem szabad erőszak útján vagy erőszakkal való fenyegetéssel megoldani. Nincs olyan kérdés, amely nem lenne megoldható tárgyalások útján.

Amde a békét nem óvhatják meg csupán a kormányok vagy korlátozott számú egyének elszigetelt erőfeszítései, bármennyire fontos pozíciót töltenek is be. A békét a népek fogják megmenteni, a béke védelméért folytatott egyszerű mozgalommal, feléve, ha valóban az összes népek összefognak és erőiket egyesítik az összes eleven erő erőfeszítéseivel, a világ mindazon férfainak és nőinek erőfeszítéseivel, akik szeretik a békét.

Gomulka és Cyrankiewicz vezetésével lengyel párt- és kormányküldöttség érkezett Berlinbe

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának és a Német Demokratikus Köztársaság kormányának meghívására június 18-án Berlinbe érkezett a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának és a Lengyel Népköztársaság kormányának küldöttsége, élén Wladyslaw Gomulka elvtárral, a LEMP KB első titkárával, a Lengyel NK Allamtanácsának tagjával és Jozef Cyrankiewicz elvtárral, a Minisztertanács elnökével, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagjával. A küldöttségben részt vesznek: Stefan Ignar, a Minisztertanács alelnöke, az Egyesült Parasztok KB elnöke, Adam Rapacki külügyminiszter, a LEMP KB Politikai Bizottság tagja, Zygmunt Moska kiseri és kézművesipari miniszter, a Demokrata Párt KB elnökségének tagja, Mieczyslaw Lesz, a Lengyel NK Minisztertanácsa mellett működő Tervbizottság alelnöke, Marian Aszkowski, helyettes külügyminiszter, a LEMP KB tagja, valamint Roman Piotrowski, a Lengyel NK rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Német Demokratikus Köztársaságban.

A lengyel kormány- és pártküldöttség fogadására a berlini pályaudvaron megjelentek a politikai és közéleti vezetőségek éljének Walter Ulbricht elvtárral, az NSZEP KB első titkárával és Otto Grotewohl elvtárral, a Német DK miniszterelnökével.

Jelen voltak a diplomáciai testület képviselői. Az állomás előtt a lengyel vendégeket.

W. Gomulka, a LEMP KB első titkára beszédet mondott a mikrofon előtt. Köszönetet mondott a szíves fogadtatásért s kiemelte a Lengyel Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság munkáspártjainak és kormányainak rokonszágát a szocializmus felépítésében és az európai béke megvédésében.

W. Gomulka kijelentette, hogy a lengyel nép jó kapcsolatokat akar fenntartani az egész német néppel. Gomulka elvtárs végül elítelte a Német Demokratikus Köztársaság és Lengyelország rendíthetetlen barátságát, a német munkásszótárat és vezetőrejét — a Német Szocialista Egységpártot.

BERLIN. (Agerpres). A Német Demokratikus Köztársaságban tartózkodó lengyel kormány- és pártküldöttség, kedden koszorút helyezett el a friedrichsfeldi temetőben, a szocializmusért vívott harcokban elesett hősök emlékművével. A küldöttség megkoszorúzta továbbá a fasizmus elleni harcban életüket áldozó szovjet katonák emlékművét.

Egyiptom népe a szabadság útján

Kevés országgal foglalkozott annyit az utóbbi időben a világ közvéleménye, mint Egyiptommal, ezzel a nagymultú északafrikai állammal, amely valamikor az O-korban népeket hajított rab-
szolgaságba, hogy később maga is rabslájdává váljék a legújabbkori rablónak, a hódító imperialistáknak.

Négy esztendője azonban Egyiptom népe új uton indult el, a szabad és független népek útján. Ezt a nagyszerű évfordulót ünnepli ma Egyiptom népe és ez alkalomból maga mellett tudja minden szabadságszerető nép forró rokonszenűt és együttérzését.

Egyiptomba 1882-ben hatoltak be a hódító angol csapatok. Abban a hiszemben tették ezt, hogy a Viktória korszak gyarmatosító politikája talán örök időkre meg-
alapozza Nagy-Britannia világuralmát. Egy dologgal azonban nem számoltak a gyarmatosítók. Azzal ugyanis, hogy a népek sohasem nyugodnak bele az elnyomatásba és hogy a kizsákmányolás mértékének növekedésével párhuzamosan erősödik a felszabadulási harca is.

Negyven évvel ezelőtt egy hatalmas ország népe rázta le magáról vérszopó elnyomói uralmát, s ugyanakkor kiszabadította magát az idegen imperialisták polipkarjaiból is. Az orosz munkások és parasztok győzelme világgrázó esemény volt és hatalmas lendületet adott más népek szabadságharcának is.

1956 június 18-án az angol megszállók kénytelenek voltak be-
leegyezni abba, hogy a brit csapatok elhagyják Egyiptom területét és kiürítsék a jogtalanul bitorított Szezei-csatorna környékét.

Természetesen az egyiptomi kormány nem állhatott meg félúton. Miután az angol fegyveres erők kivonulása jelképesen is Egyiptom területévé nyilvánították a Szezei csatorna vidékét, az

egyiptomi kormány érvényesítette jogát és államosította a Szezei-csatorna Társaságot, amely nem volt egyéb, mint külföldi tőkések érdekképviselete, egyiptomi tulajdon kizsákmányolása céljából. 1956 július 16-án történt meg a Szezei-csatorna Társaság államosítása, ez pedig annyira feldühítette az imperialistákat, hogy vak dühükben gáld támadást intéztek Egyiptom ellen abból a célból, hogy elrabolják az ország nemrég kivívott függetlenségét.

Mint ismeretes, a támadás az agresszív hatalmak csúfos kudarcával végződött és végül a Szovjetunió kormányának határozott lépése következtében. A világ népei újabb meggyőződhetek arról, hogy a Szovjetunió mindenkor a megtámadottak mellé áll és erkölcsi támogatásával segíti a szabadságukért küzdő népeket.

Mint az események mutatják azonban, az imperialisták még ma sem mondják le arról a tervükről, hogy Egyiptomot újra uralmuk alá hajtsák. Az arab államok többsége azonban teljes erejével Egyiptom mellé állt. Bizonyos az is, hogy Irak és Jordánia népei nem ére-
nek egyet az imperialisták ügye mellé szegődött kormányokkal és előbb-utóbb ki fogják vinni az arab államok teljes egységét.

Ilyenformán felszabadulása negyedik évfordulóját abban a biztos tudatban ünnepelheti az egyiptomi nép, hogy az imperialistáknak nem sikerülhet többé visszafelé fordítani az idő kerekét, mert ebben megakadályozták őket az egyre hatalmasabb váló népi erők.

Hazánk dolgozó népe örömmel csatlakozik mindazokhoz a népekhez, amelyek ma együtt ünnepelnek Egyiptom népével szabadsága kivívása negyedik évfordulóján. Összintén kívánjuk, hogy az egyiptomi nép sikeresen használja fel szabadságát, legyen eleve gát az imperializmus terjedése előtt, hogy ezzel is hozzájáruljon a gyarmatosítás teljes megszüntetéséhez.

Néhány mondatban

A kajszungi törvényszék június 16-án tárgyalta Pak Bon-Ki amerikai kém bűnperét. A törvényszék golyó általi halálra ítélte a vádlottat ismételt tilos határátlépésért, kémkedésért és felforgató tevékenységért.

Le Havre kikötőben néhány nappal ezelőtt bűnsztrájkot kezdtek a francia kereskedelmi flotta gépészei. Június 17-én sztrájkba léptek a Marseille-i kikötőben horgonyzó hajók gépészei is. A sztrájk folytán több személy- és teherszállító hajó a kikötőben vesztegel.

Június 17-én megérkezett Prágába a Belga Kommunista Párt küldöttsége, élén G. Moulinnal, a BKP KB Politikai Bizottság tagjával.

Iván Gosnyák hadsereg-tábornok, a Jugoszláv SZNK honvédelmi minisztere és a kísérőben lévő jugoszláv tisztek leningrádi látogatásuk alkalmával június 17-én megtekintették a szovjet balti hadiflotta egységeit és résztvettek egy kiképző gyakorlaton. Az egyik cirkáló parancsnoka díszbédet adott a vendégek tiszteletére.

HÍREK és Közlemények HÍREK

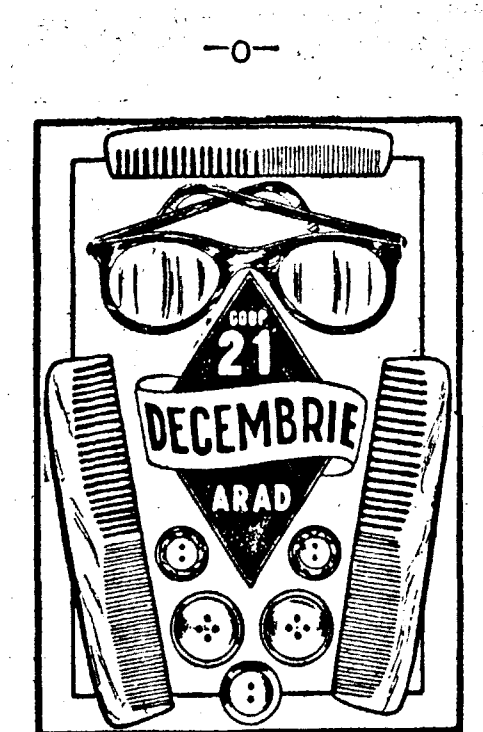
ARTEX
szabóipari termelőszövetkezet Arad

**Harminchat rendelőhelyisé-
günkben vállaljuk a legkénye-
sebb igényeket is kielégítő
női- és férfi ruhák mérték
szerinti készítését**

JULIUS 1-én **JULIUS 1-én**

**a Köztársaság-utja 94 szám alatt meg-
nyíló helyiségünkben új módszer szerint
MÉRTÉK NÉLKÜL készíthük a rendelő
alakjára illő öltönyöket és felöltőket**

Nyári vásár
Ebben az évben a nyári vásárt június hónap 28—29-én tartják meg Aradon és erre meghívják az összes Temesvár-fartománybeli kollek-
tív gazdaságokat, mezőgazdasági társulásokat és egyénileg termelőket, hogy minél több árut hozzanak fel a vásárra.



Készítmények:
— szemüveg-kerekek,
— napvédő szemüvegek,
**a Centrofarm szaküzletében;
— fésűk, gombok,
a Helyi Kereskedelmi Vállalat
elárúsító üzleteiben kaphatók**

Az aradi Állami Román Színház
műsora a „STUDIO” teremben:
Csütörtökön, június 20-án, este 8 órakor:
A NÉMA LEVENTE
Szombaton, június 22-én, este 8 órakor:
TACHE, IANKE SI CADIR

**A szalmári Május 1.
kombinát**
nagy sorozatokban gyárt:
— Teherkocsikat és parasztszekereket,
— Bőrből készült lószerszámokat,
— 500 kilós mérlegeket,
— Tejmerőket szűrővel (filotor),
— Alumíniumból készült tejmerőket, félliteres, 1 és 2 literes,
— Mechanikus passzírozókat,
— Fogászati berendezéseket és más cikkeket.
Arak katalógus szerint
Félfüggesztéssel az aradi eladási raktárban szolgálnak, LISZT FERENC UTCA 5., TELEFON: 37—78.

**Az aradi
I. RANGHET
gyár alkalmaz:
— esztergályosokat
— marósokat
— lakatosokat
— 2 vizgázott fűtőt
— 2 őr
— 1 portást**

Az Orvostudományi Társaság
aradi fiókjának sebészeti osztálya, pénteken, június 21-én este 7 órakor a Poliklinika nagytermében szak-
előadást rendez. Előadó: dr. Ududec Mircea.